

case of need provide material assistance and support programmes, particularly with regard to nutrition, clothing and housing.

4. States Parties shall take all appropriate measures to secure the recovery of maintenance for the child from the parents or other persons having financial responsibility for the child, both within the State Party and from abroad. In particular, where the person having financial responsibility for the child lives in a State different from that of the child, States Parties shall promote the accession to international agreements or the conclusion of such agreements, as well as the making of other appropriate arrangements.

mettre en oeuvre ce droit et of-
frent, en cas de besoin, une as-
sistance matérielle et des pro-
grammes d'appui, notamment
en ce qui concerne l'alimenta-
tion, le vêtement et le logement.

4. Les Etats parties prennent
toutes les mesures appropriées
en vue d'assurer le recouvre-
ment de la pension alimentaire
de l'enfant auprès de ses pa-
rents ou des autres personnes
ayant une responsabilité finan-
cière à son égard, que ce soit
sur leur territoire ou à l'étran-
ger. En particulier, pour tenir
compte des cas où la personne
qui a une responsabilité finan-
cière à l'égard de l'enfant vit
dans un Etat autre que celui de
l'enfant, les Etats parties favo-
risent l'adhésion à des accords
internationaux ou la conclu-
sion de tels accords ainsi que
l'adoption de tous autres arran-
gements appropriés.

med at gennemføre denne ret
og skal i tilfælde af behov der-
for yde materiel bistand og ud-
arbejde støtteprogrammer, især
med hensyn til ernæring, be-
klædning og bolig.

4. Deltagerstaterne skal træf-
fe alle passende forholdsregler
til at sikre inddrivelse af under-
holdsbidrag til barnet fra foræl-
drene eller andre personer med
økonomisk ansvar for barnet,
både i deltagerstaten og i ud-
landet. Især i tilfælde, hvor den
person, der har det økonomiske
ansvar for barnet er bosat i en
anden stat end barnet, skal del-
tagerstaterne fremme tilslut-
ning til internationale aftaler
eller til indgåelse af sådanne af-
taler samt indføre andre pas-
sende ordninger.

Article 28

1. States Parties recognize the right of the child to education, and with a view to achieving this right progressively and on the basis of equal opportunity, they shall, in particular:

- (a) Make primary education compulsory and available free to all;
- (b) Encourage the develop- ment of different forms of secondary education, in- cluding general and voca- tional education, make them available and ac- cessible to every child, and take appropriate measures such as the introduction of free education and offering financial assistance in case of need;
- (c) Make higher education ac- cessible to all on the basis

Article 28

1. Les Etats parties recon-
naissent le droit de l'enfant à
l'éducation, et en particulier,
en vue d'assurer l'exercice de
ce droit progressivement et sur
la base de l'égalité des chances:

- (a) Ils rendent l'enseignement
primaire obligatoire et gra-
tuit pour tous;
- (b) Ils encouragent l'organisa-
tion de différentes formes
d'enseignement secon-
daire, tant général que pro-
fessionnel, les rendent
ouvertes et accessibles à
tout enfant, et prennent des
mesures appropriées, telles
que l'instauration de la gra-
tuité de l'enseignement et
l'offre d'une aide finan-
cière en cas de besoin;
- (c) Ils assurent à tous l'accès à
l'enseignement supérieur,

Artikel 28

1. Deltagerstaterne anerken-
der barnets ret til uddannelse,
og med henblik på gradvis at
opnå denne ret og på grundlag
af ligestillingsprincippet skal
de især:

- (a) gøre grunduddannelse
tvungen og gratis tilgænge-
lig for alle;
- (b) opmuntre udviklingen af
forskellige former for ud-
dannelse, der følger efter
grunduddannelsen, herun-
der almindelig og faglig ud-
dannelse, gøre disse tilgæn-
gelige og opnåelige for et-
hvert barn og træffe pas-
sende forholdsregler, så-
som indførelse af gratis ud-
dannelse og tilbud om øko-
nomisk bistand i trangstil-
fælde;
- (c) gøre højere uddannelse op-
nåelig for alle inden for